Salida Terrestre de Mercancías

Guía de usuario del mensaje EDI
COREOR
(Container release order)

Entréguese de la mercancía

Versión 5.0
D.99A

Mensaje:	COREOR I03
Versión:	5.0
Fecha:	Julio de 2009
Fuente:	*Port de Barcelona*

© Port de Barcelona

La información de este documento está sujeta a cambios sin notificación previa.

La última versión de esta guía será la publicad en la web del Port de Barcelona:
www.portdebarcelona.cat

0 Control de cambios 1

Control de cambios 1

1 Introducción 2

Introducción 2

Función del mensaje (según UN/EDIFACT) 2

Funciones de esta implementación del mensaje (según el Port de Barcelona) 3

2 Indicadores de estado y de uso 4

3 Branching diagram 5

4 Estructura del mensaje 6

Segment Header : UNH - BGM - DTM - FTX 7

UNH Cabecera del mensaje 7

BGM Inicio del mensaje 8

DTM Fecha/Hora/Periodo 8

FTX Texto libre 9

Grupo 1 : RFF – DTM 11

RFF Referencia 11

DTM Fecha/Hora/Periodo 12

Grupo 2 : TDT – LOC – DTM 13

TDT Detalles del transporte 13

LOC Localización 15

DTM Fecha/Hora/Periodo 16

Grupo 3 : NAD – FTX – Grupo 4 17

NAD Nombre y dirección 17

FTX Texto libre 18

Grupo 4: CTA – COM 20

CTA Información del contacto 20

COM Comunicación del contacto 21

Grupo 5: GID – HAN – FTX – MEA – PCI – Grupo 7 – Grupo 8 22

GID Detalles de la partida 22

HAN Instrucciones de manipulación 23

FTX Texto libre 24

MEA Medidas 25

PCI Identificación de los embalajes 26

Grupo 7: SGP 27

SGP Equipos de la partida 27

Grupo 8: DGS – FTX 28

DGS Mercancías peligrosas 28

FTX Texto libre 29

Grupo 10: EQD – RFF – MEA – DIM – TMP – SEL – FTX 31

EQD Detalles del equipo 31

RFF Referencia 32

MEA Medidas 32

DIM Dimensión 33

TMP Temperatura 34

SEL Precinto 35

FTX Texto libre 36

Segment Trailer : UNT 37

UNT Final de mensaje 37

5 Elementos de información del mensaje 38

6 Relación de segmentos para cada función del mensaje 40

1- Entréguese de la mercancía 40

7 Ejemplos 42

1- Entréguese de la mercancía 42

8 Mantenimiento de la guía 44

0 Control de cambios

Control de cambios

Cambios respecto a la versión 4.6 de junio de 2008:

- Se adapta el mensaje para aquellos casos en los que el transporte principal sea por ferrocarril (mercancías que llegan al puerto por ferrocarril y salen en camión/ferrocarril).
    - Se añaden los códigos “2” y “3” en el elemento de datos 8067 del segmento TDT para indicar el transporte por ferrocarril y carretera respectivamente.
    - El elemento de datos 8213 del segmento TDT, cuando el transporte principal sea marítimo, se deberá indicar el código IMO. Si es ferroviario, el código de servicio del tren. Y, si es carretera, la matrícula del camión.
    - En el elemento de datos 8212 del segmento TDT, si el transporte principal es marítimo se indicará el nombre del buque.
    - En el elemento de datos 3225 del segmento LOC del grupo 2 se podrá indicar el UN/LOCODE del lugar o la estación de origen y, si el transporte principal es ferroviario, se podrá indicar el código asignado por ADIF o la UIC para la estación de origen.

Cambios respecto a la versión 4.5 de marzo de 2008:

- Se renumeran los grupos de segmentos mayores o iguales a 9. En la versión anterior no se consideró la existencia del grupo de segmentos 9 (CTA-COM) presente en el mensaje COREOR del directorio 99A.

1 Introducción

Introducción

Esta guía cubre el detalle de la implementación desarrollada por el Fòrum Telemàtic para el Puerto de Barcelona del mensaje de entréguese de mercancía (COREOR) para su uso en el intercambio electrónico de datos entre distintos actores de la Comunidad Logístico-Portuaria.

Función del mensaje (según UN/EDIFACT)

Se trata de un mensaje con una instrucción de liberar, aceptar o solicitar contenedores o para anunciar su inminente llegada.

La orden puede referirse a contenedores llenos (FCL o LCL), a la preparación de contenedores vacíos antes de la carga o después de su llenado, así como a la preparación para el alquiler de los contenedores vacíos (*on-hire* y *off-hire* de los contenedores).

Este mensaje forma parte de un conjunto de mensajes relativos a la logística de los contenedores. Estos mensajes contribuyen a la facilitación del intercambio intermodal de contenedores, incidiendo en el intercambio de la información asociada a esas operaciones.

El escenario de negocio para los mensajes de contenedores se recoge en el documento "*Guide to the scenario of EDIFACT container messages*" mantenido por SMDG en estrecha colaboración con UN/CEFACT.

Principios:

Área de negocio:

Actividades previas al transporte y transporte de equipos o contenedores

Emisores del mensaje:

Cargador, Transitario, Consignatario, *Container freight station* (CFS), Receptor

Receptores del mensaje:

Transitario, Consignatario, Terminal de contenedores, Terminal interior, Dépot de contenedores, *Container freight station* (CFS), Compañía de alquiler de contenedores

Funciones de esta implementación del mensaje (según el Port de Barcelona)

A pesar de que el mensaje se ha desarrollado en un escenario de transporte de contenedores, la implementación del Port de Barcelona pretende ser válida para cualquier tipo de presentación de la mercancía y para cualquier modo de transporte terrestre.

A continuación se describen las distintas funciones que pueden implementarse a partir del contenido de esta guía:

A. Entréguese de la mercancía (para cualquier tipo de presentación de la mercancía)
   Se trata de un mensaje que envía el agente que actúa en representación del transportista marítimo (generalmente el consignatario) a la terminal de carga, para comunicarle la autorización de entrega de unas determinadas mercancías a un transportista.

2 Indicadores de estado y de uso

Los indicadores de estado ("M" y "C") forman parte del estándar UN/EDIFACT e indican los requerimientos mínimos para cumplir con la estructura del mensaje. Ello nos es útil para la implementación real de esos mensajes. Los indicadores de estado del estándar son:

Valor Descripción

M **Obligatorio (del inglés, mandatory)**
La entidad marcada así debe aparecer en todos los mensajes y ello debe hacerse extensivo a todas las guías de implementación de mensajes basadas en ese mensaje estándar.

C **Condicional (del inglés, conditional)**
La entidad marcada así, sólo se usará de común acuerdo entre las partes involucradas en el intercambio.

Los indicadores de uso son indicadores propios de cada implementación y describen el **uso particular** de los indicadores de estado condicionales del mensaje estándar de UN/EDIFACT.
Describen el **uso acordado entre las partes** de las distintas entidades que forman los mensajes: grupos de segmentos, segmentos, elementos de datos compuestos y simples.
Los indicadores de uso son:

Valor Descripción

M **Obligatorio (del inglés, mandatory)**
Indica que el ítem es obligatorio en el mensaje UN/EDIFACT.

R **Necesario (del inglés, required)**
Indica que el ítem debe aparecer en esta implementación.

D **Dependiente (del inglés, dependent)**
Indica que el uso de este ítem depende de una condición o conjunto de condiciones bien determinada. Esas condiciones deberán aparecer claramente especificadas en la guía de la implementación.

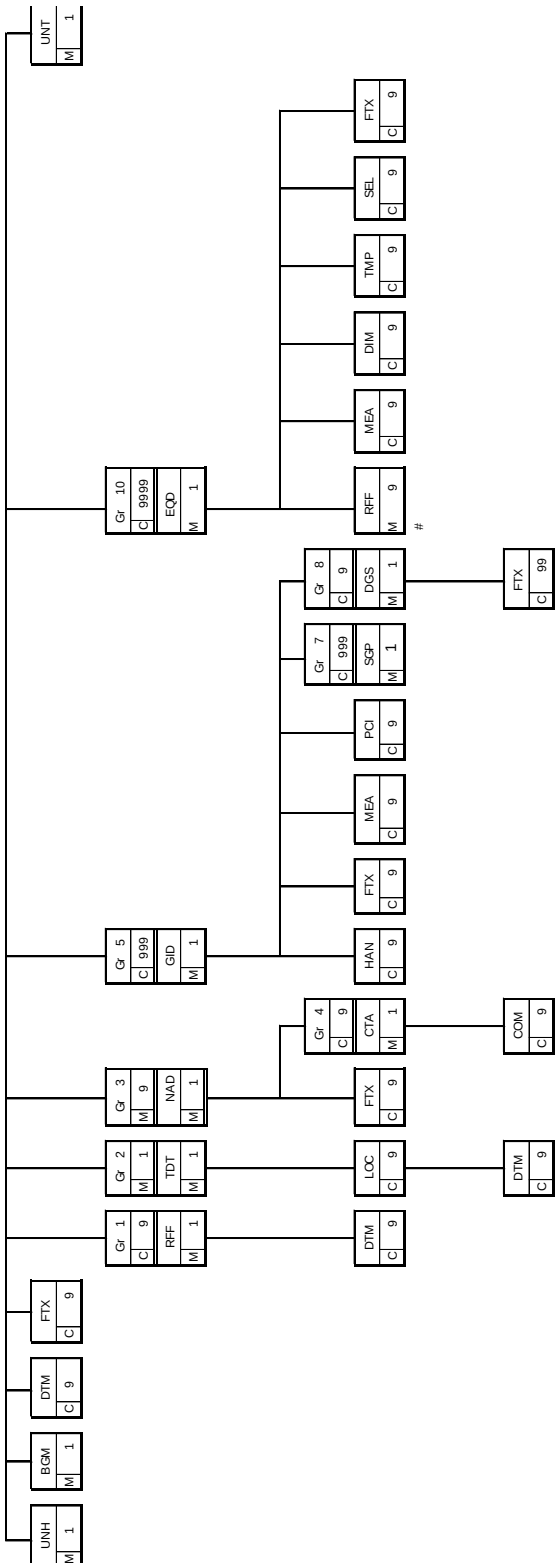
O **Opcional (del inglés, optional)**
Indica que este ítem aparecerá según la necesidad expresada por ambos interlocutores.

X **Sin usar (del inglés, "not used")**
Indica que este ítem no se usará en esta implementación.

Cuando un segmento de un grupo de segmentos esté marcado con los indicadores de uso "M" o "R", pero el grupo de segmentos del que depende esté marcado como "O" o "D", el segmento únicamente se transmitirá cuando el grupo de segmentos del que forma parte se use.

Este mismo criterio deberá aplicarse a los elementos de datos compuestos y simples de un segmento o a los elementos de datos simples de un elemento de datos compuesto.

3 Branching diagram



4 Estructura del mensaje

En este apartado se incorpora una descripción detallada de los segmentos utilizados en el mensaje COREOR. Para cada segmento de datos se incluyen sus características, las funciones de sus elementos de datos simples y compuestos, la información sobre los códigos (si existen) y un ejemplo para cada uno de los segmentos.

Segment Header : UNH - BGM - DTM - FTX

UNH Cabecera del mensaje

Función Encabezar, identificar y especificar el mensaje.
Uso segmento EDIFACT M 1
Uso del segmento Port de Barcelona M 1

0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE	M	an .. 14
S009	IDENTIFICADOR DEL MENSAJE	M	
0065	Identificador del tipo de mensaje	M	an .. 6
0052	Número de versión del tipo de mensaje	M	an .. 3
0054	Número de publicación del tipo de mensaje	M	an .. 3
0051	Agencia controladora	M	an .. 2
0057	Código asignado de asociación	C	an .. 6
0068	~~REFERENCIA DE ACCESO COMÚN~~	C	an .. 35
S010	~~ESTADO DE LA TRANSFERENCIA~~	C	
0070	~~Secuencia de la transferencia~~	M	n .. 2
0073	~~Primera y última transferencia~~	C	a 1

Uso del segmento

UNH		**M 1**
M	0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE *Referencia asignada por el transmisor. El formato es libre.* *Una posible codificación para la referencia es la siguiente: "UUUUAAAANNNNNN" donde UUUU es el código de usuario, AAAA es el año en curso y NNNNNN es un número secuencial de mensaje definido per el emisor.*
M	S009	IDENTIFICADOR DEL MENSAJE
M	0065	Identificador del tipo de mensaje *"COREOR" Container release order message*
M	0052	Número de versión del tipo de mensaje *"D"*
M	0054	Número de publicación del tipo de mensaje *"99A" directorio UN/EDIFACT*
M	0051	Agencia controladora *"UN" United Nations Economic Commission for Europe -UN/ECE/TRADE/WP.4 United Standard Messages (UNSM)*
O	0057	Código asignado de asociación *"FTLM10" Código asignado por la organització responsable del desarrollo y mantenimento de la guía de usuario y que además sirve de identificación de la misma.*
Ejemplo: UNH+ FTLM2005012345+COREOR:D:99A:UN:FTLM10'		

BGM Inicio del mensaje

Función	Indicar el tipo y función del mensaje, y transmitir el número de identificación.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

C002	NOMBRE DEL DOCUMENT/MENSAJE	M	
1001	Nombre del Documento/Mensaje, codificado	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
1000	~~Nombre del Documento/Mensaje~~	C	an .. 35
1004	NÚMERO DE DOCUMENTO/MENSAJE	C	an .. 35
1225	FUNCIÓN DEL MENSAJE, CODIFICADO	C	an .. 3
4343	~~TIPO DE RESPUESTA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

BGM M 1		
M	C002	NOMBRE DEL DOCUMENTO/MENSAJE
R	1001	Nombre del Documento/Mensaje, codificado *"129" Transport cargo release order*
R	1004	NÚMERO DE DOCUMENTO/MENSAJE **Elemento #1: Referencia del mensaje** *Indica el número de documento de transporte asignado por el emisor del mensaje. El número deberá tener el siguiente formato: "CCCCCCCCCAAAANNNNNN", donde CCCCCCCCC es el número de identificación fiscal (CIF o NIF) del emisor del mensaje, AAAA es el año en curso y NNNNNN es un número secuencial definido por el emisor.*
R	1225	FUNCIÓN DEL MENSAJE, CODIFICADO **Elemento #2: Función del mensaje** *Se utilizan los siguientes códigos según corresponda:* *"9" Original o primer envío.* *"1" Cancelación de un mensaje original* *"5" Substitución del documento enviado anteriormente con el mismo número de referencia para el actual.*
Ejemplo: BGM+129+Q0123456C2005123456+9'		

DTM Fecha/Hora/Periodo

Función	Especificar la fecha y hora en que se genera el mensaje
Uso segmento EDIFACT	C 9

Uso del segmento Port de Barcelona R 1

C507	FECHA/HORA/PERIODO	M	
2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo	M	an .. 3
2380	Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 35
2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 3

Uso del segmento

DTM R 1 Fecha emisión mensaje		
M	C507	FECHA/HORA/PERIODO
M	2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo *"137" Fecha y hora en que el documento/mensaje se emite*
R	2380	Fecha/Hora/Periodo **Elemento #3: Fecha de confección del documento** *"CCYYMMDDHHMM" CCYY año, MM mes, DD día, HH hora, MM minuto*
R	2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo *"203" CCYYMMDDHHMM*
Ejemplo: DTM+137:200508301630:203'		

FTX Texto libre

Función Proporciona información en forma de texto en formato libre o codificado

Uso segmento EDIFACT C 9

Uso del segmento Port de Barcelona O 4

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3
4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	~~REFERENCIA DEL TEXTO~~		
4441	~~Texto libre, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3
3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70

3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX		**O 4**
M	4451	Calificador del objeto de texto *"ACB" : Información adicional* *"CHG" : Información sobre cambios* *"ZSE" Dirección de correo electrónico del emisor del mensaje* *"ZRE" Dirección de correo electrónico del receptor del mensaje*
R	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre **Elemento #5 : Información adicional** **Elemento # 8: Información de los cambios** **Elemento #160: Medio de contacto por e-mail (emisor del mensaje).** **Elemento #152: Medio de contacto por e-mail (receptor del mensaje).** *Observaciones e informaciones de tipo general en formato de texto libre. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70). Para los calificadores "ZRE" y "ZSE", el texto debe corresponder a una dirección de correo electrónico con el formato: nombre@host, sin añadir otro tipo de caracteres.*
Ejemplo:		FTX+ACB+++TEXTO LIBRE'

Grupo 1 : RFF – DTM

Función	Grupo de segmentos que especifican una referencia y una fecha para todo el mensaje.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	R 1 / O 4 (Necesario una vez y cuatro veces opcional)

RFF Referencia

Función	Especificar una referencia
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

C506	REFERENCIA	M	
1153	Calificador de referencia	M	an .. 3
1154	Número de referencia	C	an .. 35
1156	~~Número de línea~~	C	an .. 6
4000	~~Número de versión de la referencia~~	C	an .. 35
1060	~~Número de revisión~~	C	an .. 6

Uso del segmento

RFF	**M 1**	
M	C506	REFERENCIA
M	1153	Calificador de referencia *"AAJ" Delivery order number (Número de entréguese)* *"AAE" Goods declaration number (OPCIONAL)* *"AIO" Cargo transhipment number ó "AHZ" Customs release code (OPCIONAL)* *"ACW" Reference number to previous message (OPCIONAL)* *"FF" Freight forwarder's reference number (Referencia del transitario) (OPCIONAL)*
R	1154	Número de referencia **Elemento #9: Número de orden de entréguese** *El número deberá tener el siguiente formato: "CCCCCCCCCAAAANNNNNN", donde CCCCCCCCC es el número de identificación fiscal (CIF o NIF) del emisor del mensaje, AAAA es el año en curso y NNNNNN es un número secuencial definido por el emisor.* **Elemento #13: Número de declaración sumaria (OPCIONAL)** **Elemento #11: Número de levante ó Elemento #12: Número de tránsito (OPCIONAL)** *Se emplearán alternativamente los elementos 11 o 12.* *Cuando la aduana pueda comprobar informáticamente si la mercancía está despachada, no será necesario el envío del número de levante o documento de tránsito.*

		Elemento #17: Referencia a un mensaje previo (OPCIONAL) **Elemento #194: Referencia del transitario (OPCIONAL)**
Ejemplos:		RFF+AAJ: Q0123456C2005123456' RFF+AAE:08115576543' RFF+ACW:1235343234'

DTM Fecha/Hora/Periodo

Función Especificar la fecha/hora relacionada con la referencia
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port de Barcelona R 1 / O 1

C507	FECHA/HORA/PERIODO	M	
2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo	M	an .. 3
2380	Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 35
2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 3

Uso del segmento

DTM	**R 1/O 1**	
M	C507	FECHA/HORA/PERIODO
M	2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo *"36" Expiry date (fecha de caducidad del entréguese)* *"58" Clearance date (Customs) (OPCIONAL)*
R	2380	Fecha/Hora/Periodo **Elemento #21: Fecha de caducidad del entréguese** **Elemento #22: Fecha del documento aduanero de despacho (OPCIONAL)** *"CCYYMMDDHHMM" CCYY año, MM mes, DD día, HH hora, MM minuto*
R	2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo *"203" CCYYMMDDHHMM*
Ejemplo:		DTM+36:200512101500:203' DTM+58:200512081152:203'

Grupo 2 : TDT – LOC – DTM

Función	Grupo de segmentos que sirven para identificar el transporte principal y los detalles del transporte relevantes
Uso grupo EDIFACT	M 1
Uso grupo Port de Barcelona	M 1

TDT Detalles del transporte

Función	Especificar los detalles del transporte principal.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8051	CALIFICADOR DE ETAPA DE TRANSPORTE	M	an .. 3
8028	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE	C	an .. 17
C220	MODO DE TRANPORTE	C	
8067	Modo de Transporte, codificado	C	an .. 3
8066	~~Mode de Transporte~~	C	an .. 17
C228	~~MEDIO DE TRANSPORTE~~	C	
8179	~~Identificación del medio de transporte~~	C	an .. 8
8178	~~Tipo de medio de transporte~~	C	an .. 17
C040	TRANSPORTISTA	C	
3127	Identificación del transportista	C	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3128	Nombre del transportista	C	an .. 35
8101	~~DIRECCIÓN DEL TRÁNSITO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C401	~~INFORMACIÓN DE EXCESO DE TRANSPORTE~~	C	
8457	~~Razón del exceso de transporte~~	M	an .. 3
8459	~~Responsable del exceso del transporte, codificado~~	M	an .. 3
7130	~~Número de autorización del cliente~~	C	an .. 17
C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE	C	
8213	Identificación del medio de transporte, codificado	C	an .. 9

1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
8212	Identificador del medio de transporte	C	an .. 35
8453	Nacionalidad del medio de transporte	C	an .. 3
8281	~~PROPIEDAD DEL TRANSPORTE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento (transporte principal)

TDT	**M 1**	
M	8051	CALIFICADOR DE ETAPA DE TRANSPORTE **Elemento #42: Calificador de la etapa del transporte** *"20" Main-carriage transport* Se empleará cuando el transporte de entrada sea marítimo o por ferrocarril. *"10" Pre-carriage transport* Se empleará cuando el transporte de entrada sea por carretera.
O	8028	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE **Elemento #43: Número de viaje del buque** Sólo se empleará cuando el transporte de salida sea marítimo.
R	C220	MODO DE TRANPORTE
R	8067	Modo de Transporte, codificado **Elemento #44: Modo de transporte** *"1" Transporte marítimo* *"2" Transporte por ferrocarril* *"3" Transporte por carretera*
O	C040	TRANSPORTISTA
O	3127	Identificación del transportista **Elemento #45 Código de la línea** **Elemento #197: Identificación del conductor** Si el transporte de entrada fue por carretera, se podrá indicar el documento de identificación del conductor.
O	3128	Nombre del transportista **Elemento #46 Literal del nombre de la línea** **Elemento #198: Nombre del conductor** Si el transporte de entrada fue por carretera, se podrá indicar el nombre del conductor.
R	C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE
R	8213	Identificador del medio de transporte, codificado **Elemento #47: Identificación del transporte (código)** Si el transporte de entrada fue marítimo, deberá indicarse el número OMI del buque. Si fue por ferrocarril, deberá indicarse el código de servicio del tren. Y, si fue por carretera, se indicará la matrícula del camión.
D	8212	Identificación del medio de transporte **Elemento #48: Identificación del medio de transporte (nombre)** Cuando el transporte principal sea marítimo, se deberá indicar el nombre del buque.
O	8453	Nacionalidad del medio de transporte, codificado **Elemento #49: Pabellón del buque**

Ejemplos:
Transporte marítimo
TDT+20+W321+1++EVEN:::EVENING+++1234567:::SHIP:PA'
Transporte por ferrocarril
TDT+20++2+++++123456'
Transporte por carretera
TDT+10++3++NIF:::NOMBRE+++1234ABC'

LOC Localización

Función Indicar una localización/puerto para el estado del transporte, tal como el puerto/estación de carga ó de descarga.
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso grupo Port de Barcelona O 1

3227	CALIFICADOR DE LUGAR/LOCALIDAD	M	an .. 3
C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD	C	
3225	Identificación de lugar/localidad	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3224	Lugar/localidad	C	an .. 17
C519	~~IDENTIFICADOR DE LA PRIMERA LOCALID. RELACIONADA~~	C	
3223	~~Identificación del primer lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3222	~~Primer lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 70
C553	~~IDENTIFICADOR DE LA SEGUNDA LOCALID. RELACIONADA~~	C	
3233	~~Identificación del segundo lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3232	~~Segundo lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 70
5479	~~RELACIÓN, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

LOC O 1

M	3227	CALIFICADOR LUGAR *"5" Place of departure*
R	C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD
O	3225	Identificación de lugar/localidad **Elemento #97: Origen de la mercancía, codificado** Cuando el transporte principal sea marítimo, se indicará el UN/LOCODE del lugar de origen. Cuando sea por ferrocarril se indicará el UN/LOCODE de la estación de origen u, opcionalmente, el código designado por ADIF o la UIC para dicha estación.
O	3224	Lugar/localidad **Elemento #98: Origen de la mercancía, literal**
Ejemplos: LOC+5+CAHAL:::HALIFAX' LOC+5+11221:::JUNDIZ'		

DTM Fecha/Hora/Periodo

Función Especificar la fecha y hora de entrega de la mercancía o de llegada del transporte principal

Uso segmento EDIFACT C 9

Uso del segmento Port de Barcelona O 1

C507	FECHA/HORA/PERIODO	M	
2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo	M	an .. 3
2380	Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 35
2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 3

Uso del segmento

DTM O 1 Fecha estimada de llegada de buque/ferrocarril		
M	C507	FECHA/HORA/PERIODO
M	2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo *"132" Arrival date/time, estimated*
R	2380	Fecha/Hora/Periodo **Elemento #67: Fecha estimada de llegada del buque/ferrocarril** *"CCYYMMDDHHMM" CCYY año, MM mes, DD día, HH hora, MM minuto*
R	2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo *"203" CCYYMMDDHHMM*
Ejemplo: DTM+132:200512101500:203'		

Grupo 3 : NAD – FTX – Grupo 4

Función	Grupo de segmentos que identifican las partes y sus contactos.
Uso grupo EDIFACT	M 9
Uso grupo Port de Barcelona	R 2 / O 1

NAD Nombre y dirección

Función	Especificar el nombre y dirección de las partes
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD	M	an .. 3
C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD	C	
3039	Identificación de la parte o entidad, codificado	M	an .. 35
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C058	NOMBRE Y DIRECCIÓN	C	
3124	Nombre y dirección de la línea	M	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
C080	~~NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD~~	C	
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	M	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
C059	CALLE	C	
3042	Calle y número/Apartado de correos	M	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35

3001	~~Calle y número / Formato del apartado de correos, codificado~~	C	an .. 3
3164	NOMBRE DE LA CIUDAD	C	an .. 35
3229	~~IDENTIFICACIÓN DE LA SUB-ENTIDAD PAÍS~~	C	an .. 9
3251	~~IDENTIFICACIÓN DEL CÓDIGO POSTAL~~	C	an .. 9
3207	PAÍS, CODIFICADO	C	an .. 3

Uso del segmento

NAD	**M 1**	
M	3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD *"CN" Consignatario* *"TR" Terminal operator (terminal de carga)* *"GT" Rail carrier ó "GA" Road carrier (deberá declararse uno de los dos GT ó GA) (OPCIONAL)*
R	C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD
M	3039	Identificación del interesado *"NIF" Se indicará el NIF o CIF*
R	C058	NOMBRE Y DIRECCIÓN **Elemento #80: Nombre y dirección del consignatario** **Elemento #77: Nombre y dirección de la Terminal de carga** **Elemento #78: Nombre y dirección de la empresa de transporte por Carretera o Elemento #79: Nombre y dirección de la empresa de transporte por ferrocarril (OPCIONAL)**
M	3124	Nombre y dirección
O 4	3124	Nombre y dirección
O	C059	CALLE
M	3042	Calle y número/Apartado de correos
O 4	3042	Calle y número/Apartado de correos
O	3164	NOMBRE DE LA CIUDAD
O	3207	PAÍS, CODIFICADO
Ejemplo: NAD+CN+48821138J+EMPRESA CONSIGNATARIA S.A.++CALLE+CIUDAD+++PAIS'		

FTX Texto libre

Función Proporciona información en forma de texto en formato libre o codificado

Uso segmento EDIFACT C 9

Uso del segmento Port de Barcelona O 1

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3
4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	~~REFERENCIA DEL TEXTO~~		
4441	~~Texto libre, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3
3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX		**O 1**
M	4451	Calificador del objeto de texto **Elemento #6 : Instrucciones de entrega** *"DIN" Delivery instructions*
R	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre *Observaciones e informaciones de tipo general en formato de texto libre. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70)*
Ejemplo: FTX+DIN+++INFORMACIÓN'		

Grupo 4: CTA – COM

Función	Grupo de segmentos que identifican un contacto y sus comunicaciones.
Uso grupo EDIFACT	M 99
Uso grupo Port de Barcelona	O 1

CTA Información del contacto

Función	Identificar un contacto y sus comunicaciones
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

3139	FUNCIÓN DEL CONTACTO, CODIFICADO	C	an .. 3
C056	DETALLES DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO	C	
3413	Identificación del departamento o empleado	C	an .. 17
3412	Departamento o empleado	C	an .. 35

Uso del segmento

CTA	**M 1**	
R	3139	FUNCIÓN DEL CONTACTO, CODIFICADO *"CA" Carrier (transportista)*
R	C056	DETALLES DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO
O	3413	Identificación del departamento o empleado **Elemento #92 : Contacto del transporte**
R	3412	Departamento o empleado *Persona/departamento de contacto*
Ejemplo: CTA+CA+CONTACTO:PERSONA'		

COM Comunicación del contacto

Función	Identificar un número de comunicación de una persona o departamento al que se dirige la comunicación
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 1

C076	COMUNICACIÓN DE CONTACTO	M	
3148	Número de comunicación	M	an .. 512
3155	Calificador del canal de comunicación	M	an .. 3

Uso el segmento

COM	**O 1**	
M	C076	COMUNICACIÓN DE CONTACTO
M	3148	Número de comunicación
M	3155	Calificador del canal de comunicación *"EI" EDI transmission* *"EM" Electronic mail* *"FX" Telefax* *"TE" Telephon* *"TL" Telex*
Ejemplo: COM+935087272:TE'		

Grupo 5: GID – HAN – FTX – MEA – PCI – Grupo 7 – Grupo 8

Función	Identificar los detalles relacionados con la carga en el contenedor, conjuntamente con requerimientos de manipulación.
Uso grupo EDIFACT	C 999
Uso grupo Port de Barcelona	D 999 Se empleará este grupo para los contenedores con mercancías peligrosas o la mercancía no contenerizada

GID Detalles de la partida

Función	Identificar la partida
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

1496	NÚMERO DE PARTIDA	C	n .. 5
C213	NÚMERO Y TIPOS DE EMBALAJES	C	
7224	Número de embalajes	C	n .. 8
7065	Identificación del tipo de embalajes	C	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificada~~	C	an .. 3
7064	~~Tipo de embalajes~~	C	an .. 35
7233	~~Información sobre los embalajes, codificado~~	C	an .. 3

Uso del segmento

GID	**M 1**	
R	1496	NÚMERO DE PARTIDA **Elemento #102: Número secuencial de partida**
R	C213	NÚMERO Y TIPOS DE EMBALAJES Nota: obligatorio siempre que se trate de carga general
R	7224	Número de embalajes **Elemento #103: Número de bultos**
R	7065	Identificación del tipo de embalajes **Elemento #104: Tipo de bultos** *Utilizar recomendación UN/ECE No. 21, para indicar:* *A) Tipo de carga, codificada de un dígito, por ejemplo:* *"6" Unidades móviles con autopropulsión, incluye:* *- Vehículos automóviles de transporte de mercancías por carretera, incluidos sus remolques* *- Vehículos particulares, incluidos sus remolques y caravanas* *- Autocares para pasajeros*

		- Vehículos automóviles destinados a la descarga a la exportación *- Pasajeros* *- Animales vivos "en pie"* *"7" Otras unidades móviles: Incluye Vehículos sin auto-propulsión y equipo sobre ruedas, como:* *- Remolques de transporte de mercancías por carretera y remolques no acompañados* *- Caravanas no acompañadas y otros remolques de transporte por carretera agricolas e industriales* *- Vagones de ferrocarril, remolques para el transporte de mercancías transportados por buques, barcazas para el transporte de mercancías transportadas por buques.* *B)Descripción de las mercancías en la forma que vienen presentadas, mediante código alfanumérico de dos posiciones, por ejemplo:* *"SA" mercancía ensacada*
Ejemplo: GID+2+25:SA'		

HAN Instrucciones de manipulación

Función	Especificar las instrucciones de manipulación relacionadas con la mercancía.
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 1

C524	INSTRUCCIONES DE MANIPULACIÓN	C	
4079	Instrucciones de manipulación, codificadas	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificada~~	C	an .. 3
4078	Instrucciones de manipulación	C	an .. 70
C208	~~MATERIAL PELIGROSO~~	C	
7419	~~Código de clase de material peligroso, identificación~~	C	an .. 4
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificada~~	C	an .. 3
7418	~~Clase de material peligroso~~	C	an .. 35

Uso el segmento

HAN	**O 1**	
O	C524	INSTRUCCIONES DE MANIPULACIÓN
O	4079	Instrucciones de manipulación, codificadas **Elemento #105: Instrucciones de manipulación, codificado**
O	4078	Instrucciones de manipulación **Elemento #106: Instrucciones de manipulación, literal**

		Texto libre con la descripción de las instrucciones de manipulación.
Ejemplo: HAN+FRAGIL’		

FTX Texto libre

Función Dar detalles sobre la mercancía
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port de Barcelona D 1/O 1

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3
4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	~~REFERENCIA DEL TEXTO~~		
4441	~~Texto libre, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3
3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX	**D 1/O 1**	
M	4451	Calificador del objeto de texto *“AAA” : Goods description* *“AEB” : Temperature control instructions*
R	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre **Elemento #109 : Descripción de la mercancía, literal** **Elemento #107 : Temperatura de transporte** *Información sobre la mercancía. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70)*
Ejemplo: FTX+AAA+++PETROLEO’ FTX+AEB+++20’		

MEA Medidas

Función	Especificar las medidas que se aplican a la mercancía
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	D 1 / O 1

6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS	M	an .. 3
C502	DETALLES DE LA MEDIDA	C	
6313	Dimensión de la medida, codificada	C	an .. 3
6321	~~Significado de la medida, codificada~~	C	an .. 3
6155	~~Identificación del atributo de la medida~~	C	an .. 17
6154	~~Atributo de medida~~	C	an .. 70
C174	VALOR/RANGO	C	
6411	Calificador de la unidad de medida	M	an .. 3
6314	Valor de la medida	C	an .. 18
6162	~~Rango mínimo~~	C	n .. 18
6152	~~Rango màximo~~	C	n .. 18
6432	~~Dígitos significativos~~	C	n .. 2
7383	~~INDICADOR DE SUPERFÍCIE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

MEA	**D 1/O 1**	
M	6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS "WT" peso
O	C502	DETALLES DE LA MEDIDA
O	6313	Dimensión de la medida, codificado "AAG" Gross weight (ITEM LEVEL) "AAL" Cargo loaded (OPCIONAL)
R	C174	VALOR/RANGO
M	6411	Calificador de la unidad de medida "KGM" Kilogramos Según recomendación UN/ECE Nº 20
R	6314	Valor de la medida **Elemento #111: Peso bruto de la mercancía** **Elemento #110: Peso neto de la mercancía (OPCIONAL)** "Valor numérico de la medida"
Ejemplo:		MEA+WT+AAG+KGM:21010' MEA+WT+AAL+KGM:18995'

PCI Identificación de los embalajes

Función	Especificar marcas y etiquetas de la partida
Uso del segmento	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 9

4233	INSTRUCCIONES DE MARCAJE, CODIFICADAS	C	an .. 3
C210	MARCAS Y ETIQUETAS	C	
7102	Marcas de expedición	M	an .. 35
7102	Marcas de expedición	C 9	an .. 35
8275	~~ESTADO DEL CONTENEDOR/EMBALAJE, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C875	~~TIPO DE MARCAS~~	C	
7511	~~Tipo de marcas, codificado~~	M	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsible de la lista de códigos, codificada~~	C	an .. 3

Uso del segmento

PCI	**O 9**	
O	4233	INSTRUCCIONES DE MARCAJE, CODIFICADAS “16” Buyer’s instructions (Intrucciones del comprador) “ZZZ” A definir
O	C210	MARCAS Y ETIQUETAS
M	7102	Marcas de expedición **Elemento #112: Marcas de los bultos** “Marcas y numeración exterior de los bultos”. Posibilidad de ocupar hasta 350 (35x10) caracteres.
O 9	7102	Marcas de expedición
Ejemplo: PCI+16+MRV3333MAHON1/25’		

Grupo 7: SGP

Función	Grupo de segmentos que describen los contenedores en los que la mercancía está estibada
Uso grupo EDIFACT	C 999
Uso grupo Port de Barcelona	D 999

SGP Equipos de la partida

Función	Especificar la lista de equipos y bultos de la partida.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO	M	
8260	Número de identificación del equipo	C	an .. 17
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
7224	NUMERO DE EMBALAJES	C	n .. 8

Uso del segmento

SGP	**M 1**	
M	C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO
R	8260	Número de identificación del equipo **Elemento #122: Identificación del equipo** *Número de contenedor. Para los contenedores ISO, el número de contenedor estará compuesto por tres letras del código BIC, seguido de la letra "U" y un número de 7 dígitos, del los cuales el séptimo es el de control.*
O	7224	Número de bultos *"Número de bultos estibados en el contenedor"* **Elemento #154: Bultos del contenedor**
Ejemplo: SGP+KLFU0123450+3'		

Este segmento identifica el contenedor/es en el que la partida está estibada. Los detalles sobre los contenedores se indican en el grupo de segmentos que comienza con el segmento EQD. En el caso de contenedores con graneles el número de bultos por contenedor debe ser 1.
Cuando se indica el número de bultos, es necesario tener en cuenta que el número total de bultos de la partida deber ser igual a la suma de bultos estibados en cada contenedor.

Grupo 8: DGS – FTX

Función	Grupo de segmentos para especificar mercancías peligrosas
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	O 1

DGS Mercancías peligrosas

Función	Facilitar información sobre las características de la mercancía peligrosa
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8273	~~REGULACIÓN DE MERCANCÍAS, CODIFICADA~~	C	an .. 3
C205	CÓDIGO MERCANCÍA PELIGROSA	C	
8351	Identificación del código de mercancía peligrosa	M	an .. 7
8078	Mercancía peligrosa/item/número de página	C	an .. 7
8092	Número de versión del código de mercancía peligrosa	C	an .. 10
C234	INFORMACIÓN UNDG	C	
7124	Número ONU	C	n 4
7088	~~Punto de inflamación~~	C	an .. 8
C223	~~PUNTO DE INFLAMACIÓN DE LA PARTIDA DE MMPP~~	C	
7106	~~Punto de inflamación de la partida~~	C	n 3
6411	~~Calificador de la unidad de medida~~	C	an .. 3
8339	GRUPO DE ENVASADO, CODIFICADO	C	an .. 3
8364	NÚMERO EMS	C	an .. 6
8410	MFAG	C	an .. 4
8126	~~NÚMERO TARJETA TREM~~	C	an .. 10
C235	~~IDENTIFICACIÓN MMPP~~	C	
8158	~~Número de identificación de la MMPP, parte superior~~	C	an .. 4
8186	~~Número de identificación de la MMPP, parte inferior~~	C	an .. 4
C236	~~ETIQUETA DE MMPP~~	C	

8246	~~Marcas de la etiqueta de MMPP~~	C	an .. 4
8246	~~Marcas de la etiqueta de MMPP~~	C	an .. 4
8246	~~Marques de l'etiqueta de MMPP~~	C	an .. 4
8255	~~INSTRUCCIONES DE EMBALAGE, CODIFICADAS~~	C	an .. 3
8325	CATEGORIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE, CODIFICADA	C	an .. 3
8211	~~PERMISO PARA EL TRANSPORTE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

DGS	**M 1**	
R	C205	CÓDIGO DE LA SUSTANCIA
M	8351	Código de identificación de la sustancia *Clase IMO de mercancía peligrosa* **Elemento #113: Clase de la mercancía peligrosa**
O	8078	Mercancía peligrosa/item/número de página *Página IMDG.* *A nivel internacional no se recomienda el uso de este elemento de datos porque puede confundirse con el número ONU. A pesar de ello, se quiere asegurar la compatibilidad con versiones anteriores de la guía.*
O	8092	Número de versión del código de mercancía peligrosa *Versión del código de mercancía peligrosa* *Este dato está ligado al elemento de datos 8078 y deben aplicarse los mismos comentarios.*
R	C234	INFORMACIÓN UNDG
R	7124	Número ONU *"Número" (UNDG)* **Elemento #114: Número ONU de la mercancía peligrosa** **Nota:** deberá emplearse “0000” si no se ha definido el número ONU
O	8339	GRUPO DE ENVASADO, CODIFICADO **Elemento #115: Grupo de envasado (MMPP)**
O	8364	NÚMERO EMS **Elemento #116: Número EMS (MMPP)**
O	8410	MFAG **Elemento #117: MFAG (MMPP)**
O	8325	CATEGORIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE, CODIFICADA **Elemento #118: Categoria del medio de transporte codificado (MMPP)**
Ejemplo: DGS++3.2+1201++2'		

FTX Texto libre

Función	Proporciona el nombre técnico de la mercancía e información adicional de ésta.
Uso segmento EDIFACT	C 99

Uso del segmento Port de Barcelona O 2

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3
4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	~~REFERENCIA DEL TEXTO~~		
4441	~~Texto libre, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3
3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX	**O 2**	
M	4451	Calificador del objeto de texto *"AAD" : Dangerous goods, technical name* *"AAC" : Dangerous goods additional information*
O	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre **Elemento #119 : Descripción técnica de la MMPP (literal)** **Elemento #120 : Información adicional sobre la mercancía peligrosa** *Observaciones e informaciones de tipo general en formato de texto libre. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70)*
Ejemplo: FTX+AAD+++NOMBRE TECNICO'		

Grupo 10: EQD – RFF – MEA – DIM – TMP – SEL – FTX

Función	Grupo de segmentos que especifican detalles relacionados con los contenedores que se entregarán.
Uso grupo EDIFACT	M 9999
Uso grupo Port de Barcelona	M 9999

EQD Detalles del equipo

Función	Especificar el equipo, su tipo y medidas, utilizado en el transporte
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8053	CALIFICADOR DEL EQUIPO	M	an .. 3
C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO	C	
8260	Número de identificación del equipo	C	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3207	~~País, codificado~~	C	an .. 3
C224	TIPO Y TAMAÑO DE EQUIPO	C	
8155	Identificación de tipo y tamaño de equipo	C	an .. 10
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
8154	~~Tipo y tamaño de equipo~~	C	an .. 35
8077	~~PROVEEDOR DEL EQUIPO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
8249	~~ESTADO DEL EQUIPO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
8169	~~INDICADOR LLENO/VACÍO, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

EQD	**M 1**	
M	8053	CALIFICADOR DE EQUIPO **Elemento #121: Calificador del equipo** *Código que identifica el tipo de equipo:* *"CN" Equipo* *"BB" Mercancía a granel* *"GC" Mercancía desconsolidada*

R	C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO
R	8260	Número de identificación del equipo **Elemento #122: Identificación del equipo** *Número/matrícula de contenedor. Para los contenedores ISO, el número de contenedor estará compuesto por tres letras del código BIC, seguido de la letra "U" y un número de 7 dígitos, del los cuales el séptimo es el de control.*
O	C224	TIPO Y TAMAÑO DE EQUIPO
O	8155	Identificación de tipo y tamaño de equipo ***Elemento #123: Tipo y tamaño del equipo*** *Para contenedores utilizar la norma ISO 6346.*
Ejemplo: EQD+CN+TPHU8157440+2210'		

RFF Referencia

Función Especificar un número de referencia para el equipo: número secuencial de contenedor.

Uso segmento EDIFACT C 9

Uso del segmento Port de Barcelona O 1

C506	REFERENCIA	M	
1153	Calificador de referencia	M	an .. 3
1154	Número de referencia	C	an .. 35
1156	~~Número de línea~~	C	an .. 6
4000	~~Número de versión de la referencia~~	C	an .. 35
1060	~~Número de revisión~~	C	an .. 6

Uso del segmento

RFF O 1		
M	C506	REFERENCIA
M	1153	Calificador de referencia "SQ" Equipment sequence number
R	1154	Número de referencia ***Elemento #142: Número secuencial de contenedor***
Ejemplo: RFF+SQ:123'		

MEA Medidas

Función Especificar las medidas, tales como el peso, asociadas con el equipo

Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port de Barcelona O 1

6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS	M	an .. 3
C502	DETALLES DE LA MEDIDA	C	
6313	Dimensión de la medida, codificada	C	an .. 3
6321	~~Significado de la medida, codificada~~	C	an .. 3
6155	~~Identificación del atributo de la medida~~	C	an .. 17
6154	~~Atributo de medida~~	C	an .. 70
C174	VALOR/RANGO	C	
6411	Calificador de la unidad de medida	M	an .. 3
6314	Valor de la medida	C	an .. 18
6162	~~Rango mínimo~~	C	n .. 18
6152	~~Rango màximo~~	C	n .. 18
6432	~~Dígitos significativos~~	C	n .. 2
7383	~~INDICADOR DE SUPERFÍCIE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

MEA	**O 1**	
M	6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS "WT" peso
R	C502	DETALLES DE LA MEDIDA
R	6313	Dimensión de la medida, codificado "AET" Transport equipment gross weight
R	C174	VALOR/RANGO
M	6411	Calificador de la unidad de medida "KGM" Kilogramos Según recomendación UN/ECE Nº 20
R	6314	Valor de la medida **Elemento #143: Peso bruto del contenedor** "Valor numérico de la medida"
Ejemplo: MEA+WT+AET+KGM:2000'		

DIM Dimensión

Función Especificar dimensiones que se pueden aplicar al equipo
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port O 1

de Barcelona

6145	CALIFICADOR DE DIMENSIÓN	M	an .. 3
C211	Dimensiones	M	
6411	Calificador de unidad de medida	M	an .. 3
6168	Largo	C	n .. 15
6140	Ancho	C	n .. 15
6008	Alto	C	n .. 15

Uso del segmento

DIM	**O 1**	
M	6145	CALIFICADOR DE DIMENSIÓN *"9" Off-standard dimension general*
M	C211	Dimensiones
M	6411	Calificador de unidad de medida "INH" Pulgadas "CMT" Centímetros
O	6168	Largo **Elemento #144:Longitud en exceso del equipo**
O	6140	Ancho **Elemento #145: Anchura en exceso del equipo**
O	6008	Alto **Elemento #146: Altura en exceso del equipo**
Ejemplo: DIM+9+CMT:300:100:200'		

TMP Temperatura

Función Especificar la temperatura a la cual se debe transportar la mercancía.

Uso segmento EDIFACT C 9

Uso del segmento Port de Barcelona O 2

6245	CALIFICADOR DE LA TEMPERATURA	M	an .. 3
C239	VALORES DE LA TEMPERATURA	C	
6246	Valores de la temperatura	C	n15
6411	Calificador de la unidad de temperatura	C	an .. 3

Uso el segmento

TMP	**O 2**	
M	6245	CALIFICADOR DE LA TEMPERATURA

		"2" Temperatura a la que la carga se ha de mantener durante el transporte "5" Temperatura máxima para un transporte seguro
O	C239	VALORES DE LA TEMPERATURA
O	6246	Valores de la temperatura **Elemento #107 :Temperatura de transporte** Valor de la temperatura. Ha de ocupar 3 posiciones. "012" 12 grados.
O	6411	Calificador de la temperatura Los códigos que vienen indicados en la recomendación UN/ECE Nº 20 son : "CEL" Celsius (centígrados) "FAH" Fahrenheit
Ejemplo: TMP+2+012:CEL'		

SEL Precinto

Función Identificar el precinto del equipo
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port de Barcelona O 1

9308	PRECINTO	C	an .. 10
C215	~~EMISOR DEL PRECINTO~~	C	
9303	~~Agente que precinta, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
9302	~~Agente que precinta~~	C	an .. 35
4517	~~CONDICIÓN DE PRECINTADO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C208	~~RANGO DEL NÚMERO DE IDENTIDAD~~	C	
7402	~~Número de identidad~~	M	an .. 35
7402	~~Número de identidad~~	C	an .. 35

Uso del segmento

SEL		**O 1**
C	9308	PRECINTO **Elemento #126: Precinto del equipo** *"Número del precinto"*
Ejemplo: SEL+PRECINTO'		

FTX Texto libre

Función	Especificar información adicional relacionada con el equipo
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 2

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3
4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	~~REFERENCIA DEL TEXTO~~		
4441	~~Texto libre, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3
3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX	**O 2**	
M	4451	Calificador del objeto de texto *"AAH" : Customs information* *"BLR" : Transport document remarks*
R	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre **Elemento #148 : Información aduanera** **Elemento #149 : Observaciones a la documentación del transporte** *Observaciones e informaciones de tipo general en formato de texto libre. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70)*
Ejemplo: FTX+AAH+++INFORMACION'		

Segment Trailer : UNT

UNT Final de mensaje

Función	Finalizar un mensaje, dando el número total de segmentos del mensaje y la referencia del número de control del mensaje.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

0074	NÚMERO DE SEGMENTOS EN UN MENSAJE	M	n .. 6
0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE	M	an .. 14

Uso del segmento

UNT		**M 1**
M	0074	NÚMERO DE SEGMENTOS EN UN MENSAJE Especifica el número total de segments incluidos en el mensaje
M	0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE Es el mismo que se ha indicado previamente en el elemento de datos 0062 del segmento UNH. De esta forma se comprueba la finalización del mensaje.
Ejemplo: UNT+26+FTLM2005012345’		

5 Elementos de información del mensaje

Código Ft del elemento de datos	Elemento de información	Segmento del mensaje EDIFACT	Elemento de datos del mensaje EDIFACT	Indicador de estado o uso. Entréguese de la mercancía.
#1	Referencia del mensaje	BGM	1004	R
#2	Función del mensaje	BGM	1225	R
#3	Fecha de confección del documento	DTM	2380	R
#5	Información adicional	FTX	4440	O
#8	Información de los cambios	FTX	4440	O
#160	Medio de contacto por e-mail (emisor del mensaje).	FTX	4440	O
#152	Medio de contacto por e-mail (receptor del mensaje)	FTX	4440	O
#9	Número de orden de entrega (entréguese)	RFF	1154	R
#11	Número de levante	RFF	1154	O
#12	Número de tránsito	RFF	1154	O
#13	Número de declaración sumaria	RFF	1154	O
#17	Referencia a un mensaje previo	RFF	1154	O
#194	Referencia del transitario	RFF	1154	O
#21	Fecha de caducidad del entréguese	DTM	2380	R
#22	Fecha del documento aduanero de despacho	DTM	2380	O
#42	Calificador de la etapa de transporte	TDT	8051	M
#43	Número de viaje del buque	TDT	8028	O
#44	Modo de transporte	TDT	8067	R
#45	Código de la línea	TDT	3127	O
#46	Literal del nombre de la línea	TDT	3128	O
#47	Identificación del transporte (código)	TDT	8213	R
#48	Identificación del medio de transporte (nombre)	TDT	8212	D
#49	Pabellón del buque	TDT	8453	O
#97	Origen de la mercancía, codificado	LOC	3225	O
#98	Origen de la mercancía, literal	LOC	3224	O
#67	Fecha estimada de llegada del buque/ferrocarril	DTM	2380	O
#80	Nombre y dirección del consignatario	NAD	C058	R
#77	Nombre y dirección de la terminal de carga	NAD	C058	R
#79	Nombre y dirección del operador de ferrocarril	NAD	C058	O
#78	Nombre y dirección de la empresa de transporte por carretera	NAD	C058	O
#6	Instrucciones de entrega	FTX	4440	O
#92	Contacto del transporte	CTA	3413	O
#102	Número secuencial de partida	GID	1496	D
#103	Número de bultos	GID	7224	D
#104	Tipo de bultos	GID	7065	D
#105	Instrucciones de manipulación, codificado	HAN	4079	O
#106	Instrucciones de manipulación, literal	HAN	4078	O
#109	Descripción de la mercancía, literal	FTX	4440	D
#107	Temperatura de transporte	FTX	4440	O
#111	Peso bruto de la mercancía	MEA	6314	D
#110	Peso neto de la mercancía	MEA	6314	O
#112	Marcas de los bultos	PCI	7102	O

#122	Identificación del equipo	SGP	8260	D
#154	Bultos del contenedor	SGP	7224	O
#113	Clase de la mercancía peligrosa	DGS	8351	D
#114	Número ONU de la mercancía peligrosa	DGS	7124	D
#115	Grupo de envasado (MMPP)	DGS	8339	O
#116	Número EMS (MMPP)	DGS	8364	O
#117	MFAG (MMPP)	DGS	8410	O
#118	Categoría del medio de transporte codificado (MMPP)	DGS	8325	O
#119	Descripción técnica de la MMPP	FTX	4440	O
#120	Información adicional sobre la MMPP	FTX	4440	O
#121	Calificador del equipo	EQD	8053	D
#122	Identificador del equipo	EQD	8260	D
#123	Tipo y tamaño del equipo	EQD	8155	O
#142	Número secuencial de contenedor	RFF	1154	O
#143	Peso bruto del contenedor	MEA	6314	O
#144	Longitud en exceso del equipo	DIM	6168	O
#145	Anchura en exceso del equipo	DIM	6140	O
#146	Altura en exceso del equipo	DIM	6008	O
#107	Temperatura de transporte	TMP	6246	O
#126	Precinto del equipo	SEL	9308	O
#148	Información aduanera	FTX	4440	O
#149	Observaciones a la documentación del transporte	FTX	4440	O

6 Relación de segmentos para cada función del mensaje

Se indica, al lado de cada segmento, los indicadores de uso para esta guía desarrollada por el Port de Barcelona.

1- Entréguese de la mercancía

		EDIFACT D99A	Port de Barcelona
Segment header			
UNH	Cabecera del mensaje	M1	M1
BGM	Inicio del mensaje	M1	M1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C9	R1
FTX	Texto libre	C9	O4
Segment Group 1		**C 9**	**R 1 / O 4**
RFF	Referencia	M 1	M 1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C 9	R 1/O 1
Segment Group 2		**M 1**	**M 1**
TDT	Detalles del transporte	M 1	M 1
LOC	Identificación de lugar	C 9	O 1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C 9	O 1
Segment Group 3		**M 9**	**R 2/O 1**
NAD	Nombre y dirección	M 1	M 1
FTX	Texto libre	C 9	O 1
Segment Group 4		**C 9**	**O 1**
CTA	Información del contacto	M 1	M 1
COM	Comunicación del contacto	C 9	O 1
Segment Group 5		**C 999**	**D 999**
GID	Detalles de la partida	M 1	M 1
HAN	Instrucciones de manipulación	C 9	O 1
FTX	Texto libre	C 9	D 1 / O 1
MEA	Medidas	C 9	D 1 / O 1
PCI	Identificación de los embalajes	C 9	O 9
Segment Group 7		**C 999**	**D 999**
SGP	Desconsolidación de mercancías	M 1	M 1

Segment Group 8		**C 9**	**O 1**
DGS	Mercancías peligrosas	M 1	M 1
FTX	Texto libre	C 99	O 2
Segment Group 10		**M 9999**	**M 9999**
EQD	Detalles de equipo	M 1	M 1
RFF	Referencia	C 9	O 1
MEA	Medidas	C 9	O 1
DIM	Dimensiones	C 9	O 1
TMP	Temperatura	C 9	O 2
SEL	Precinto	C 9	O 1
FTX	Texto Libre	C 9	O 2
Segment Trailer			
UNT	Final de mensaje	M 1	M 1

7 Ejemplos

1- Entréguese de la mercancía

Mensaje de alta

UNH+FTLM2005012345+COREOR:D:99A:UN:FTLM10'
BGM+129+Q0123456C2005123456+9'
DTM+137:200508301630:203'
FTX+ACB+++TEXTO LIBRE'
RFF+AAJ: Q0123456C2005123456’
DTM+36:200512101500:203'
RFF+AAE:08115587654’
TDT+20+ W123+1++APB001:::LINER+++1234567:::LOLA:ES'
LOC+5+UNNYC:::NEW YORK'
DTM+132:200512071210:203'
NAD+CN+48821138J+CONSIGNATARIA++CALLE+CIUDAD+++PAIS'
NAD+TR+86821138J+TERMINAL SA++CALLE+CIUDAD+++PAIS’
FTX+DIN+++INFORMACIÓN’
NAD+GA+86821138J+TRANSPORTE TTE++CALLE+CIUDAD+++PAIS’
CTA+CA+CONTACTO:PERSONA’
COM+935087272:TE’
GID+1+25:SA’
HAN+:::FRAGIL’
FTX+AAA+++PETROLEO’
FTX+AEB+++20’
MEA+WT+AAL+KGM:2000’
PCI+16+MRV3333MAHON1/25’
SGP+KLFU0123450+3’
DGS++3.2+1201++2’
FTX+AAD+++NOMBRE TECNICO’
EQD+CN+ KLFU0123450+2210’
RFF+SQ:123’
MEA+WT+AET+KGM:2000’
DIM+9+CMT:300:100:200’
TMP+2+020:CEL
SEL+XXSS233’
FTX+AAH+++XTRA INFORMACION’
UNT+33+FTLM2005012345’

Nota: Determinados caracteres que aparecen en el ejemplo no pertenecen al repertorio de caracteres definido por defecto en los intercambios UN/EDIFACT, entre ellos el símbolo “@” o las letras minúsculas. Por ello, en el elemento de datos 0001 del segmento UNB deberá indicarse “UNOC”, en lugar del valor por defecto “UNOA” que se corresponde con el conjunto de caracteres ISO 8859-1 que también permite las letras acentuadas.

8 Mantenimiento de la guía

El contenido de esta guía se ha elaborado y aprobado la Autoridad Portuaria de Barcelona.

Para cualquier solicitud de cambio o cuestiones relacionadas con esta implementación, deberán dirigirse a:

Secretaría del Fòrum Telemàtic

Fax: +34 93 298 21 08
E-mail: forum.telematic@portdebarcelona.cat
WWW www.forumtelematic.org